



Экономический
и Социальный Совет

Distr.
GENERAL

E/CN.4/1991/75
18 February 1991

RUSSIAN
Original: SPANISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА
Сорок седьмая сессия
Пункт 21 повестки дня

КОНСУЛЬТАТИВНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ В ОБЛАСТИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА

Доклад по Экваториальной Гвинее, подготовленный экспертом
г-ном Фернандо Волио Хименесом в соответствии с пунктом 9
резолюции 1990/57 Комиссии

Добавление

Ниже приводится текст письма эксперта по Экваториальной Гвинее проф. Фернандо Волио Хименеса на имя Его Превосходительства президента Экваториальной Гвинеи генерала Теодоро Обианга Нгемы.

Ваше Превосходительство,

Весьма известная неправительственная организация "Эмнести интернэшнл", занимающаяся вопросами защиты прав человека во всем мире и, в частности, проблемами тех, кого она называет "узниками совести", т.е. политических заключенных, направила мне через Центр по правам человека Организации Объединенных Наций со штаб-квартирой в Женеве документ под названием "Положение в области прав человека в Экваториальной Гвинее", который был распространен "Эмнести интернэшнл" в Комиссии по правам человека в связи с рассмотрением пункта 21 повестки дня, в рамках которого, как и в предыдущие годы, поднимается вопрос о положении в Экваториальной Гвинее.

Как эксперт, назначенный Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций для оказания помощи правительству Вашего Превосходительства в деле принятия практических мер для защиты основных прав и свобод, я крайне обеспокоен этим докладом, поскольку я прекрасно знаю, какие большие усилия приложило ваше правительство для выполнения хорошо известного Вам Плана действий, и меня очень огорчает, что эти усилия оказались напрасными и в итоге пострадали интересы уважаемого мной народа Экваториальной Гвинеи.

Я считаю своим долгом ознакомить Вас с содержанием документа "Эмнести интернэшнл", для того чтобы правительство Вашего Превосходительства, если оно того пожелает, могло сослаться на него в ходе дискуссий на сорок седьмой сессии Комиссии по правам человека в феврале-марте нынешнего года; кроме того, я крайне заинтересован в получении соответствующего заключения вашего правительства по этому документу для выполнения своих обязанностей в качестве эксперта.

К настоящему письму прилагается копия вышеуказанного документа "Эмнести интернэшнл".

Пользуюсь случаем, чтобы выразить Вашему Превосходительству свое глубокое уважение и признательность.

[подпись: Фернандо Волио Хименес]